

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИЖЕВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

П.Б. Акмаров

«15» апреля 2016 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Профильный иностранный язык - английский

Направление подготовки – 35.03.07 «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

Квалификация выпускника - бакалавр

Форма обучения – очная, заочная

Ижевск 2016

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	3
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	4
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения	5
4.1.1 Структура дисциплины	5
4.1.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	7
4.1.3 Содержание разделов дисциплины	8
4.1.4 Практические занятия	11
4.1.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	13
4.2. Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения	17
4.2.1. Структура дисциплины	18
4.2.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	18
4.2.3 Содержание разделов дисциплины	18
4.2.4 Практические занятия	19
4.2.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	19
5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	20
5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях	20
6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	20
6.1 Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств	21
6.2 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	21
6.3. Фонд оценочных средств	21
7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	21
7.1 Основная литература	21
7.2 Дополнительная литература	22
7.3 Перечень Интернет-ресурсов	22
7.4 Методические указания по освоению дисциплины	22
7.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	23
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	24
ПРИЛОЖЕНИЕ	25
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ	33

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целевая группа данного курса – студенты бакалавриата, усвоившие базовый уровень владения английским языком не ниже А 2+ по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками, желающие усовершенствовать свои знания иностранного языка в своей профессиональной сфере.

Основной целью курса является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, для решения профессиональных задач, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи курса состоят в последовательном совершенствовании студентами бакалавриата совокупности компетенций, таких как языковая, речевая, социокультурная, межкультурная, а также других компетенций, формирующих иноязычную коммуникативную компетенцию.

Конечная цель курса – достижение студентами бакалавриата **повышенного уровня** овладения иностранным языком в диапазоне уровней: А2+ - В1+(по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности, включая профессиональную.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Профильный иностранный язык - английский» (Б1.В.ДВ.03.01) включена в вариативную часть цикла Б1. Данная дисциплина вместе с другими дисциплинами направлена на усовершенствование знаний, умений, навыков и компетенций, определяемых содержанием базовых дисциплин (модулей), позволяет студенту получить знания, навыки и компетенции для успешной профессиональной деятельности.

Данная программа предполагает наличие у обучающихся общекультурных компетенций, определенных базовой частью дисциплин бакалавриата. Дисциплина «Профильный иностранный язык - английский» продолжает дисциплину «Иностранный язык», которая изучается в 1-3 семестрах.

Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы следующие:

Знания: знать культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей другой культуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи.

Умения: уметь порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать

и интерпретировать смысл и намерения автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;

Владения: владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
ОК-5	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Основы грамматики и лексический минимум в объеме, необходимом для устного и письменного общения в профессиональной сфере.	Работать с текстами профессиональной направленности на иностранном языке с целью извлечения необходимой информации.	Навыками выражения своих мыслей и мнений в профессиональном межличностном общении на иностранном языке в устной и письменной формах.
ПК - 21	Готовностью к анализу и критическому осмыслению отечественной и зарубежной научно-технической информации в области производства и переработки сельскохозяйственной продукции			

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная работа	СРС	Лекции	Практические занятия	Промежуточная аттестация	Всего
4	30	42	-	30	зачет	72
Итого	30	42	-	30	-	72

4.1.1 Структура дисциплины

4 семестр											
№ п/п	Семестр	Недели семестра	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)						Форма: -текущего контроля успеваемости, СРС (по неделям семестра); -промежуточной аттестации (по семестрам)	
				всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары	СРС		
1.	4	1	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	4		2				2	Лексико-грамматический тест.
2.	4	2	Перевод профессионально-ориентированного текста 1	4		2				2	Чтение и устный перевод.
3.	4	3	Перевод профессионально-ориентированного текста 2	4		2				2	Устный контроль понимания текста.
4.	4	4	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	4		2				2	Письменный перевод.
5.	4	5	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	4		2				2	Лексический диктант.
6.	4	6	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	4		2				2	Дискуссия по тексту (рабочие группы).
7.	4	7	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	4		2				2	Письменный перевод.
			Перевод								

8.	4	8	профессионально-ориентированного текста 6	4	2		2	Устный контроль понимания текста.
9.	4	9	Реферирование профессионально-ориентированного текста 7	4	2		2	Письменное реферирование текста.
10.	4	10	Реферирование профессионально-ориентированного текста 8	6	2		4	Устное реферирование текста.
11.	4	11	Реферирование профессионально-ориентированного текста 8	6	2		4	Письменное реферирование текста.
12.	4	12	Реферирование профессионально-ориентированного текста 9	6	2		4	Дискуссия по тексту (рабочие группы).
13.	4	13	Реферирование профессионально-ориентированного текста 9	6	2		4	Письменное реферирование текста.
14.	4	14	Реферирование профессионально-ориентированного текста 10	6	2		4	Устное реферирование текста.
15.	4	15	Контрольный индивидуальный перевод профессионально-ориентированного текста	6	2		4	Устный контроль перевода. Контроль устного реферирования (индивидуальный)
16	4	16	Промежуточная аттестация					зачет
Итого:				72	30		42	

4.1.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Количество часов практических занятий / СРС	Формируемые компетенции
Входной контроль.	2/2	ОК-5; ПК - 21

Перевод профессионально-ориентированного текста 1	2/2	ОК-5; ПК -21
Перевод профессионально-ориентированного текста 2	2/2	ОК-5; ПК - 21
Перевод профессионально-ориентированного текста 3	2/2	ОК-5; ПК - 21
Перевод профессионально-ориентированного текста 4	2/2	ОК-5; ПК - 21
Перевод профессионально-ориентированного текста 4	2/2	ОК-5; ПК - 21
Перевод профессионально-ориентированного текста 5	2/2	ОК-5; ПК - 21
Перевод профессионально-ориентированного текста 6	2/2	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7	2/2	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	2/4	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	2/4	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	2/4	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	2/4	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	2/4	ОК-5; ПК - 21
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10. Обобщающее повторение	2/4	ОК-5; ПК - 21
Итого:	30/42	

4.1.3. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Входной контроль	Контроль остаточных знаний за 3 семестр. Написание лексико-грамматического теста.
2.	Перевод	Расширение словарного запаса по

	профессионально-ориентированного текста 1	<p>профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста и письменный перевод профессионально-ориентированного текста “From the history of food industry”.</p>
3.	Перевод профессионально-ориентированного текста 2	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции; Conditional Sentences, конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста “The present day food industry”.</p>
4.	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: Conditional Sentences; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста “Technology of breadmaking”.</p>
5.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: Conditional Sentences; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста “Method of mixing dough”.</p>
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с</p>

		<p>причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Дискуссия: "Varieties of traditional bread".</p>
7.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста "Meat and meat products".</p>
8.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста "Products of meat processing".</p>
9.	Перевод и аннотирование профессионально-ориентированного текста 7	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений.</p> <p>Реферирование профессионально-ориентированного текста "Milk and dairy products" согласно правилам создания дискурса данного типа.</p>
10.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений.</p> <p>Аннотирование профессионально-ориентированного текста "Pasteurization creaming and homogenization" согласно правилам создания дискурса данного типа.</p>
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении;</p>

		<p>типы бессоюзных предложений.</p> <p>Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.</p> <p>Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и ролевую игру.</p> <p>Интернет-поиск.</p>
12.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p>
13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск.</p>
14.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск.</p>
15.	Контрольный перевод и аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p>

4.1.4. Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Входной контроль.	2
2.	1	Работа с профессионально-ориентированным текстом 1 “From the history of food industry”. Обучение переводу. Работа над грамматикой.	2
3.	1	Перевод профессионально-ориентированного текста 2 “The present day food industry”. Работа над расширением словарного запаса. Работа над грамматикой.	2
4.	1	Перевод профессионально-ориентированного текста 3 “Technology of breadmaking”. Работа с вокабуляром. Обучение поисковому чтению, совершенствование навыков перевода.	2
5.	1	Перевод профессионально-ориентированного текста 4 “Methods of mixing dough”. Работа над расширением словарного запаса. Работа над грамматикой.	2
6.	1	Перевод грамматических конструкций, содержащих фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Обучение переводу и ведению дискуссии. Дискуссия “Varieties of traditional bread”.	2
7.	1	Перевод грамматических конструкций, содержащих фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Перевод профессионально-ориентированного текста 5 “Meat and meat products”. Работа с вокабуляром.	2
8.	1	Перевод профессионально-ориентированного текста 6 “Products of meat processing”. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике.	2
9.	2	Работа над расширением словарного запаса, обучение аннотированию профессионально-ориентированных текстов. Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений. Реферирование профессионально-ориентированного текста “Milk and dairy products”	2

		Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	
10.	2	Работа над расширением словарного запаса, совершенствование навыков аннотирования профессионально-ориентированных текстов. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	2
11.	2	Работа над расширением словарного запаса, совершенствование навыков аннотирования. Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений. Обучение ведению коммуникации в профессиональной сфере.	2
12.	2	Работа над расширением словарного запаса, совершенствование навыков аннотирования профессионально-ориентированных текстов. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	2
13.	2	Работа над расширением словарного запаса, совершенствование навыков аннотирования профессионально-ориентированных текстов. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка.	2
14.	2	Работа над расширением словарного запаса. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка.	2
15.	1,2	Обобщающее повторение. Контроль знаний за семестр.	2
Итого:			30

4.1.5. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
4 семестр				
1.	Входной контроль	2		Выполнение лексико-грамматического теста.
2.	Перевод профессионально-ориентированного текста	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике.	Чтение и перевод.

	1		Подготовка к письменному переводу профессионально-ориентированного текста. Работа с грамматическим материалом.	
3.	Перевод профессионально-ориентированного текста 2	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Подготовка к письменному переводу профессионально-ориентированного текста.	Устный контроль понимания текста.
4.	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Выполнение практических заданий по поисковому чтению профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.	Письменный перевод.
5.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4. Лексический диктант.	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Выполнение упражнений на закрепление орфоэпических навыков. Работа над поисковым чтением профессионально-ориентированного	Подготовка к лексическому диктанту. Разработка элементов ролевой игры на заданную тему.

			<p>текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Выполнение коммуникативных заданий, включающих кейс-анализ и ролевую игру.</p> <p>Интернет-поиск.</p>	
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	2	<p>Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике.</p> <p>Работа с грамматическим материалом.</p> <p>Выполнение практических заданий, связанных с поисковым чтением профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод отдельных частей профессионально-ориентированного текста.</p>	Участие в ролевой игре на тему “Varieties of traditional bread”.
7.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	2	<p>Работа с вокабуляром по профессиональной тематике</p> <p>Выполнение практических заданий по фразовым глаголам.</p> <p>Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.</p>	Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
8.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Выполнение практических заданий.	Устный контроль понимания текста.

			Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.	
9.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.	Письменное аннотирование текста.
10.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	2	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.	Письменное аннотирование текста.
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа. Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и ролевую игру. Интернет-поиск.	Устное аннотирование текста. Разработка коммуникативных заданий для ролевой игры.
12.	Аннотирование		Работа с вокабуляром	Представление

	профессионально-ориентированного текста 9	4	по профессиональной тематике Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	аннотации профессионального текста.
13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике Выполнение практических заданий по синтаксису сложного предложения. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск.	Устное аннотирование текста. Представление делового письма.
14.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с пассивными грамматическими конструкциями. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	Письменное аннотирование текста. Представление делового письма.

15.	Контрольный индивидуальный перевод и аннотирование профессионально-ориентированного текста	4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с пассивными грамматическими конструкциями. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	Письменное аннотирование текста. Устный контроль
Итого:		42		

4.2. Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная работа	СРС	Лекции	Практические занятия	Промежуточная аттестация	Всего
3	8	28	-	8	-	36
4	-	32	-	-	4 - зачет	36
Итого	8	60	-	8	4	72

4.2.1. Структура дисциплины

№ п/п	курс	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)						Форма: -текущего контроля успеваемости, СРС (по неделям семестра); - промежуточной аттестации (по семестрам)
			всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары	СРС	
1	2	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности (см. №№ 2-8 раздела 4.1.1).	36		8			28	Контрольные задания

2	2	Раздел 2. Аннотирование / реферирование тематических статей (см. №№ 9-14 раздела 4.1.1).	32		-		32	Письменный перевод и реферирован ие
3	2	Промежуточная аттестация	4					Зачет
Итого:			72		8		60	

4.2.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Количество часов практических занятий / СРС	Формируемые компетенции
Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	8/28	ОК-5; ПК - 21
Раздел 2. Аннотирование / реферирование тематических статей.	0/32	ОК-5; ПК - 21
Итого:	8/60	

4.2.3. Содержание разделов дисциплины

№№ п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	Расширение словарного запаса по теме. Ознакомительное чтение текста. Поисковое чтение текста. Перевод текста. Интернет-поиск.
2.	Раздел 2. Аннотирование / реферирование тематических статей.	Ознакомительное чтение текста. Аннотирование/реферирование текста. Интернет-поиск.

4.2.4. Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	8

Итого:	8
---------------	----------

4.2.5. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	28	Выполнение лексико-грамматического теста на выявление уровня знаний языка. Перевод текстов профессиональной направленности. Составление глоссария. Выполнение контрольных заданий.	Контрольные задания
2.	Раздел 2. Аннотирование / реферирование тематических статей.	32	Перевод текстов профессиональной направленности. Составление глоссария. Аннотирование / реферирование тематических статей.	Письменный перевод и аннотирование/ реферирование.
Итого:		60		

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях

Название темы	Интерактивные образовательные технологии, используемые на занятиях
1. Профессионально-ориентированный текст 4	Дискуссия “Varieties of traditional bread”.
2. Профессионально-ориентированный текст 8	Коммуникативные задания, включающие в себя ролевую игру. Интернет поиск.
3. Реферирование профессионально-ориентированного текста 9	Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск.
4. Реферирование профессионально-ориентированного	Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка. Интернет-поиск.

текста 10	
-----------	--

Указанные интерактивные технологии используются на практических занятиях в сочетании с внеаудиторной работой, встречами с зарубежными студентами, представителями общественных, профессиональной направленности российских и зарубежных организаций и направлены на формирование и развитие указанных выше компетенций.

Применение интерактивных образовательных технологий на заочной форме обучения не предусмотрено.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

Уровень сформированности компетенций по дисциплине оценивается на основе результатов:

- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в устной форме;
- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в письменной форме в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.;
- промежуточной аттестации – в виде зачета.

Объектом контроля являются необходимые знания, умения и навыки во всех видах речевой деятельности.

Текущий контроль проводится на занятиях в виде проверки устных и письменных домашних заданий и проверочных работ, с использованием контрольно-измерительных материалов в учебниках и учебных пособиях (см. Список литературы).

Промежуточная аттестация проводится с учетом поэтапного формирования компетенций, составляющих планируемый результат обучения (см. Приложение).

6.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

1. Рабочая программа дисциплины «Профильный иностранный язык - английский».

2. Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения (см. Список дополнительной литературы).
3. Задания, приведенные в литературе и порядок их выполнения (по заданию преподавателя).

6.3. Фонд оценочных средств.

См. Приложение.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
1.	Профессиональный английский язык. Учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».	С.В.Шарафутдинова, С.Е.Неустроева	2016, Ижевск, ИЖГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/index.php?q=docs&download=1&id=13970
2.	Английский язык. Совершенствуй грамматику: учебное пособие для студентов, обучающихся по программам бакалавриата по всем направлениям в сельскохозяйственном вузе.	Кулева О.Б., Литвинова В.М., Гусынина Е.Б., Кайдалова О.И., Неустроева С.Е., Шарафутдинова С.В., Кочурова О.И., Камашева О.А., Атнабаева Н.А.	2013, Ижевск, ИЖГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/index.php?q=docs&download=1&parent=12701&id=13292
3.	Английский язык. Разговорные формулы: практикум для студентов, обучающихся по программам бакалавриата по всем направлениям в сельскохозяйственном вузе.	Литвинова В.М., Кулева О.Б., Кайдалова О.И.	2012, Ижевск, ИЖГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/index.php?q=docs&download=1&parent=12701&id=13132

7.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
1	Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения	Филатова О.М.	2013, Ижевск, ИжГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/index.php?q=docs&download=1&parent=27017&id=41594

7.3. Перечень Интернет-ресурсов

1. <http://portal.izhgsha.ru/> - информационный портал ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА
2. <https://breakingnewsenglish.com> – СМИ на английском языке
3. <https://www.sciencedaily.com> - научно-популярный журнал на английском языке
4. www.telegraph.co.uk - СМИ на английском языке
5. www.theguardian.com - СМИ на английском языке
6. www.englishclub.com – ресурс для самостоятельного изучения английского языка
7. www.lingvo.ru – электронный словарь
8. www.multitran.com – электронный словарь
9. www.translate.ru - бесплатный онлайн-переводчик на основе нейронных сетей

7.4. Методические указания по освоению дисциплины

Перед изучением дисциплины «Профильный иностранный язык - английский» студенту необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, размещенной на портале и просмотреть основную литературу, приведенную в рабочей программе в разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». Книги, размещенные в электронно-библиотечных системах доступны из любой точки, где имеется выход в Интернет, включая домашние компьютеры и устройства, позволяющие работать в сети Интернет. Если выявили проблемы доступа к указанной литературе, обратитесь к преподавателю (либо на занятиях, либо через портал академии).

Для изучения дисциплины необходимо иметь чистую тетрадь, объемом не менее 48 листов для выполнения заданий, и двуязычный словарь. Допускается использование электронных словарей.

Для эффективного освоения дисциплины рекомендуется посещать все виды занятий в соответствии с расписанием и выполнять все домашние задания в установленные преподавателем сроки. В случае пропуска занятий по уважительным причинам необходимо подойти к преподавателю и получить индивидуальное задание по пропущенной теме.

Полученные знания и умения в процессе освоения дисциплины студенту рекомендуется применять для решения своих задач, не обязательно связанных с

программой дисциплины. Например, умение находить тексты, статьи, материалы на иностранных языках с целью использования полученной из них информации при подготовке к докладам по другим дисциплинам, при написании курсовых и выпускных квалификационных работ.

Владение компетенциями дисциплины в полной мере будет подтверждаться Вашим умением общаться устно и письменно на иностранном языке.

7.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Поиск информации в глобальной сети Интернет

Работа в электронно-библиотечных системах

Работа в ЭИОС вуза (работа с порталом и онлайн-курсами в системе moodle.izhgsha.ru)

Работа в компьютерном классе

Компьютерное тестирование

При изучении учебного материала используется комплект лицензионного программного обеспечения следующего состава:

1. Операционная система: Microsoft Windows 10 Professional. Подписка на 3 года. Договор № 9-БД/19 от 07.02.2019. Последняя доступная версия программы. Astra Linux Common Edition. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

2. Базовый пакет программ Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint). Microsoft Office Standard 2016. Бессрочная лицензия. Договор №79-ГК/16 от 11.05.2016. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №0313100010014000038-0010456-01 от 11.08.2014. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №26 от 19.12.2013. Microsoft Office Professional Plus 2010. Бессрочная лицензия. Договор №106-ГК от 21.11.2011. Р7-Офис. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

3. Информационно-справочная система (справочно-правовая система) «КонсультантПлюс». Соглашение № ИКП2016/ЛСВ 003 от 11.01.2016 для использования в учебных целях бессрочное. Обновляется регулярно. Лицензия на все компьютеры, используемые в учебном процессе.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

Информационно-справочная система (справочно-правовая система) «КонсультантПлюс».

«1С:Предприятие 8 через Интернет для учебных заведений» (<https://edu.1cfresh.com/>) со следующими приложениями: 1С: Бухгалтерия 8, 1С: Управление торговлей 8, 1С:ERP Управление предприятием 2, 1С: Управление нашей фирмой, 1С: Зарплата и управление персоналом. Облачный сервис.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (практических занятий). Аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: переносной компьютер, проектор, доска, экран.
2. Помещение для самостоятельной работы. Помещение оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Профильный иностранный язык - английский»**

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Профильный иностранный язык - английский» разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине и представляет собой комплект учебно-методических оценочных материалов, позволяющих установить соответствие учебных достижений обучающихся требованиям соответствующих образовательных и рабочих программ. Структура и содержание ФОС разработаны на основе требований к ФОС действующего ФГОС ВО и ООП ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА.

Целью создания ФОС по дисциплине «Профильный иностранный язык - английский» является установление степени соответствия учебных результатов в усвоении изучаемого иностранного языка, показанных в ходе реализации принятых и в настоящее время действующих форм промежуточного контроля и определение степени сформированности запланированных языковых, речевых и иных компетенций, составляющих планируемый результат обучения.

Задачи ФОС при проведении промежуточной аттестации по дисциплине «Профильный иностранный язык - английский»:

1. Разработка целеполагающих критериев, определяющих полноту и объективность оценивания учебной (аудиторной/ внеаудиторной) деятельности обучающихся.
2. Оценивание приобретенных практических знаний и умений, навыков культивируемых форм устной и письменной речи.
3. Определение степени сформированности запланированных ОК (ПК) по дисциплине «Профильный иностранный язык - английский».

4. Установление соответствия результатов усвоения дисциплины дисциплине «Профильный иностранный язык - английский» в целом задачам будущей профессиональной деятельности.

2. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Название дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Оценочные средства для проверки знаний (1 этап)	Оценочные средства для проверки умений (2 этап)	Оценочные средства для проверки владений (навыков) (3 этап)
Профильный иностранный язык - английский	ОК-5 ПК-21	Тест на знание профессионально-ориентированной лексики	Перевод профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на русский язык	Реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста на иностранном языке

3. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ЭТАПОВ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

ОК-5: Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ПК-21: Готовностью к анализу и критическому осмыслению отечественной и зарубежной научно-технической информации в области производства и переработки сельскохозяйственной продукции

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: Основы грамматики и лексический минимум в объеме, необходимом для устного и письменного общения в рамках пройденного материала.

Уметь: Работать с текстами на иностранном языке с целью извлечения необходимой информации, создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеть: Навыками выражения своих мыслей и мнений в межличностном общении на иностранном языке в устной и письменной формах.

4. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ. ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

Показателями уровня сформированности компетенций на всех этапах являются:

1-й этап (уровень знаний):

- Знание основ грамматики иностранного языка;
- Знание лексического минимума в объеме, необходимом для устного и письменного общения.

2-й этап (уровень умений):

- Умение читать литературу на иностранном языке для получения необходимой информации;
- Умение создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.

3-й этап (уровень владения навыками):

- Владение навыками выражения своих мыслей и мнений в межличностном общении на иностранном языке.

Уровень сформированности компетенций в целом по дисциплине оценивается комплексно на основе результатов:

- текущей успеваемости (контроль в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.);
- промежуточной аттестации – в виде зачета.

Уровень сформированности компетенций оценивается по шкале: зачтено/не зачтено, на основе суммы баллов, полученных за выполненные задания промежуточной аттестации и рейтинга текущей успеваемости:

Количество баллов	Оценка
85-100 баллов	зачтено
71-84 балла	зачтено
60-70 баллов	зачтено
менее 60 баллов	не зачтено

Суммарное количество баллов включает в том числе баллы, получаемые студентом согласно рейтингу за данный период обучения. Максимальное количество - 25 баллов:

Средний рейтинг на момент окончания семестра	Дополнительные баллы на промежуточной аттестации
0 – 19 баллов	0 баллов
20-29 баллов	5 баллов
30-49 баллов	10 баллов
50-69 баллов	15 баллов
70-84 баллов	20 баллов
85-100 баллов	25 баллов

5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ

5.1. Уровень сформированности компетенций на первом этапе

1. Тест на знание профессионально-ориентированной лексики (30 заданий).

Максимальное количество - 15 баллов. Время выполнения – 20 минут.

5.2. Уровень сформированности компетенций на втором этапе

1. Перевод профессионально-ориентированного текста. Максимальное

количество - 30 баллов. Время выполнения – 25 минут.

Содержание критериев и методика оценивания перевода

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
1. Эквивалентность перевода.	Перевод выполнен полностью, с максимальной степенью точности, с использованием эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.	30
2. Адекватность перевода.		
3. Соблюдение норм русского языка.		
4. Объём выполненного перевода.		
	Перевод выполнен точно, с незначительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями, с использованием эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.	20
	Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с использованием эквивалентной лексики, но со значительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями.	10
	Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с грубыми отступлениями от норм русского языка.	0

5.3. Уровень сформированности компетенций на третьем этапе

1. Реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного

текста на иностранном языке. Максимальное количество - 30 баллов. Время выполнения – 25 минут.

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
- идея текста раскрыта; - содержание изложенного последовательно и логично; - грамотность.	Студент понял содержание текста, изложил в обобщенном виде только значимую информацию, студент не делает грамматических ошибок (допускаются незначительные ошибки, не затрудняющие понимание), студент демонстрирует отличное знание вокабуляра.	30
		20

	<p>Студент понял содержание текста, но допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, имеются незначительные пробелы в знании вокабуляра.</p>	10
	<p>Студент понял основное содержание текста, но искажил детали, в представленном изложении текста отсутствует какой-либо структурный элемент, допускает значительные грамматические ошибки, имеются значительные пробелы в знании вокабуляра.</p>	0
	<p>Студент либо вообще не понял содержание текста, либо понял, но с большим искажением содержательной стороны, допускает грамматические ошибки, затрудняющие понимание, демонстрирует незнание вокабуляра.</p>	

**6. ТИПОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ
ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ
ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ
ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

***1 этап . Тест на знание профессионально-ориентированной лексики на
английском языке.***

1. food equipment	1. оборудование пищевых промышленности
2. baking bread	2. хлебопечение
3. raw materials	3. сырье
4. ground cereals grains	4. перемолотое зерно
5. chemical technology	5. химическая технология
6. food processing industry	6. перерабатывающая промышленность
7. food colours	7. пищевые красители
8. food flavouring	8. пищевые ароматизаторы
9. mechanical methods	9. механические методы
10. leaving agent	10. разрыхлитель
11. gas producing chemicals	11. газообразующие химикаты
12. powdery consistency	12. порошковая консистенция
13. basic ingredients	13. основные ингредиенты
14. nutritious products	14. питательные продукты
15. sponge and dough method	15. опарный метод
16. carcass weight	16. вес туши
17. domesticated birds	17. домашняя птица

18. muscle tissue	18. мышечная ткань
19. innumerable by-products	19. многочисленные сопутствующие продукты
20. stored under refrigeration	20. хранить при низких температурах
21. severe heat processing	21. тепловая обработка при высоких температурах
22. impregnation with vinegar	22. пропитывание уксусом
23. shelf-stable product	23. продукт долгого хранения
24. optional ingredients	24. ингредиенты на выбор
25. fairly stable coloured compounds	25. неустойчивые красители
26. smoke house	26. коптильня
27. high-energy-yielding food	27. калорийная пища
28. lactose intolerance	28. непереносимость лактозы
29. excessive consumption	29. избыточное употребление
30. non-nutritive material	30. несъедобные материалы

2 этап. Перевод профессионально-ориентированного текста с английского языка на русский язык

Technology of breadmaking

Bread is a valuable food. Excellent bread can be made with flour, yeast, salt and water. Other ingredients may be added, such as sugar, fat, eggs, milk, nuts and fruit.

The first basic step in the production of bread is the mixing of the ingredients to form a dough. This process takes place in mixers.

The mixed dough undergoes the second main stage of bread production called fermentation. At this time the yeast changes sugar to carbon dioxide and alcohol and the volume of the dough increases.

The fermented dough is cut into pieces by a dividing machine. The dough pieces are taken to the next machine called a rounder. The function of this machine is to round the dough pieces into the form of a ball. The rounded dough balls are then subjected to a short fermentation period called intermediate proofing. After that a special moulding machine shapes the dough pieces into a loaf form. The moulded dough pieces undergo the final proofing in large chambers called proof boxes.

The last and most important step in the production of bread is the baking process, which is performed in the ovens.

Bread may be leavened or unleavened. Salt, fat and a leavening agent such as yeast are common ingredients, though breads may contain a range of other ingredients: milk, egg, sugar, spice, fruit, vegetables, nuts or seeds. But the basic ingredients still are: flour, liquid, leavening agent.

Flour is a product made from grain that has been ground into a powdery consistency. It is flour that provides the primary structure to the final baked bread. Commonly available flours are made from rye, barley, maize, and other

grains, but it is wheat flour that is most commonly used for breads. Each of these grains provides the starch and protein necessary for the production of bread.

Water, or some other liquid, is used to form the flour into a paste or dough. The volume of liquid required varies between recipes, but a ratio of 1 part liquid to 3 parts flour is common for yeast breads.

Leavening is the process of adding gas to a dough before or during baking to produce a lighter, more easily chewed bread. A simple technique for leavening bread is the use of gas-producing chemicals. There are two common methods. The first is to use baking powder or a self-rising flour that includes baking powder. The second is to have an acidic ingredient such as buttermilk and add baking soda. The reaction of the acid with the soda produces gas. Many breads are leavened by yeast. This yeast ferments carbohydrates in the flour, including any sugar, producing carbon dioxide.

3 этап. Аннотирование профессионально-ориентированного текста на английском языке

COCOA

A study of 60 elderly people with no dementia found, two cups of cocoa a day improved blood flow to the brain in those who had problems to start with. Those participants whose blood improved also did better on memory tests at the end of the study, the journal *Neurology* reported. Experts said more research was needed before conclusions could be drawn. It is not the first time cocoa has been linked with vascular health, and researchers believe that this is in part due to it being rich in *flavonols*, which are thought to have an important role.






In the latest study researchers asked 60 people with an average age of 73 to drink just two cups of cocoa a day: one group given *high-flavonol* cocoa, and another group – *low-flavonol* cocoa. Ultrasonic tests at the start of the study showed 17 from 60 had impaired blood flow to the brain. And there was no difference between those who drank *high-flavonol* cocoa and those who had *low-flavonol* cocoa. But whichever drink they were given, 88% of those with impaired blood flow at the start of the study saw improvements in blood flow, and some cognitive tests, compared with 37% of people whose blood flow was normal at the beginning of the study.

MRI scans in 24 participants found that people with impaired blood flow were also more likely to have tiny areas of brain damage. The researchers have come to the conclusion that as different areas of the brain need more energy to complete their tasks, they also need greater blood flow. This relationship, called neurovascular coupling, may play an important role in diseases such as *Alzheimer's*.

The researchers presume the lack of difference between *the flavonol-rich* and *flavonol-poor cocoa* could be because another component of the drink was having an effect or because only small amounts were needed. Then they add that a cocoa-based treatment would likely be very popular, but it's too soon to draw any conclusions about its effects.

And there is one drawback of this study – the lack of control group for comparison, and, therefore, it's hardly possible to insist on differing results if the participants drank no cocoa at all. Though, a poor vascular health is a known risk factor for dementia, and understanding more about the links between vascular problems and declining brain health could have helped the search for new treatments and preventions.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изменения	Номер измененного листа	Дата внесения изменения и номер протокола	Подпись ответственного за внесение изменений
1	23, 24	31.08.2017 прот. № 1 от 31.08.2017	
2	23, 24	31.08.2018 прот. № 1 от 31.08.2018	
3	17-19, 23, 24	30.08.2019 прот. № 1 от 30.08.2019	
4	23, 24	31.08.2020 прот. № 1 от 31.08.20	
5	23, 24	20.11.2020 прот. № 4 от 20.11.20	
6	28 - 31	30.08.2021 прот. № 1 от 30.08.21	